

Phonak Charge and Care

Bruksanvisning



Phonak Charge and Care



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Denna bruksanvisning gäller för:

Icke-trådlösa laddningstillbehör



Phonak Charge and Care

2021



Information om din Charge and Care

❗ Läs även säkerhetsinformationen om Charge and Care (kapitel 10).

Enhet

Charge and Care

strömförsörjning och USB-kabel (< 3 m) ingår

Kompatibla hörapparatmodeller

- ☐ Audéo P-R (P90/P70/P50/P30)
- ☐ Audéo P-RT (P90/P70/P50/P30)
- ☐ Audéo M-R (M90/M70/M50/M30)
- ☐ Audéo M-RT (M90/M70/M50/M30)

Din Charge and Care har utvecklats av Phonak, det världsledande företaget för hörsellösningar, som har sin bas i Zürich i Schweiz.

Läs bruksanvisningen noggrant så att du vet hur den fungerar och kan få maximal nytta av din Charge and Care. Kontakta din audionom för mer information om funktioner, fördelar, konfiguration, användning, underhåll eller reparation av din Charge and Care. Ytterligare information finns i din produkts datablad.

Phonak – life is on
www.phonak.se

Innehåll

Din Charge and Care

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Charge and Cares delar | 6 |
|---------------------------|---|

Använda Charge and Care

- | | |
|-----------------------------------|----|
| 2. Förbereda Charge and Care | 8 |
| 3. Ladda hörapparaten | 9 |
| 4. Rengöra och torka hörapparaten | 16 |

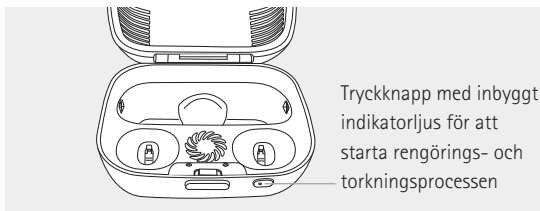
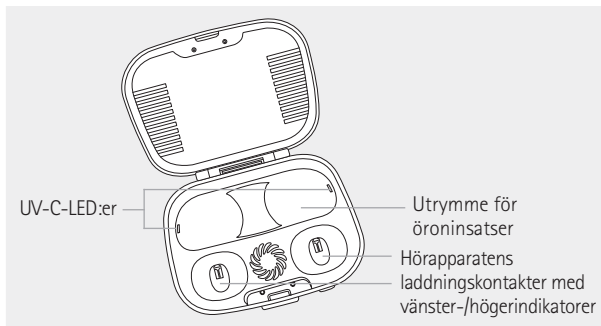
Mer information

- | | |
|-------------------------------------|----|
| 5. Skötsel och underhåll | 18 |
| 6. Service och garanti | 20 |
| 7. Information om överensstämmelse | 22 |
| 8. Information och symbolförklaring | 25 |
| 9. Felsökning | 30 |
| 10. Viktig säkerhetsinformation | 32 |

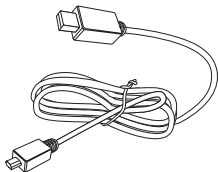
1. Charge and Care delar

Följande bilder visar Charge and Care som beskrivs i den här bruksanvisningen.

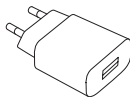
Charge and Care



Tillbehör



USB-kabel (< 3m)



**Strömförsörjning med
väggkontaktadapter**

Specifikationer för strömförsörjning

Utgångsspänning för strömförsörjning: 5 VDC +/- 10 %, strömstyrka 1 A

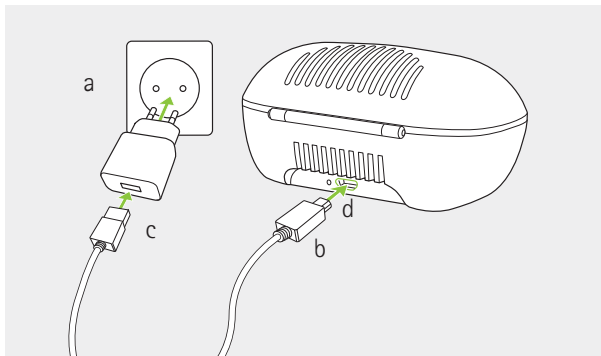
Ingångsspänning för strömförsörjning: 100-240 VAC, 50/60Hz, strömstyrka 0,25 A

Ingångsspänning för Charge and Care: 5 VDC +/- 10 %, strömstyrka 500 mA

Specifikationer för USB-kabel: 5 V min. 1 A, USB-A till micro-USB, maxlängd 3 m

2. Förbereda Charge and Care

Anslut strömförsörjningen



- a) Sätt i strömförsörjningskontakten i ett eluttag.
- b) Koppla in den mindre kontakten i USB-kontakten på Charge and Care.
- c) Anslut den större änden av laddningskabeln i strömförsörjningen.
- d) Indikatorljuset på baksidan är grönt när Charge and Care är ansluten till strömförsörjningen.

3. Ladda hörapparaten

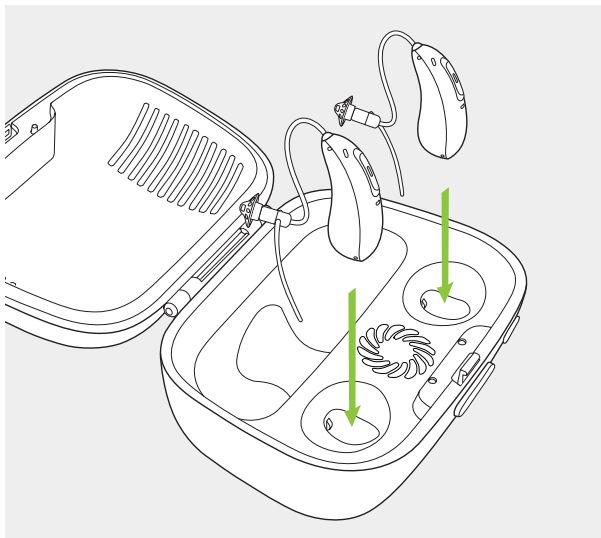
- ① Låg batterinivå: Du hör två signaler när batterinivån är låg. Då har du ungefär 60 minuter på dig innan du måste ladda hörapparaten (detta kan variera, beroende på vilka hörapparatinställningar du använder).
- ① Det rekommenderas att du laddar din hörapparat i 3 timmar innan du använder den för första gången.
- ① Hörapparaten måste vara torr före laddning, se kapitel 5.
- ① Se till att du laddar och använder hörapparaten inom driftstemperaturen: +5 ° till +40 ° Celsius.

Se kapitel 2 om hur man ställer in Charge and Care.

1.

Sätt hörapparaten i laddningsspåren.

Kontrollera att markeringarna för vänster och höger på hörapparaten motsvarar indikatorerna för vänster (blå) och höger (röd) intill laddningsspåren. Hörapparaten stängs av automatiskt när den sätts in i Charge and Care.



- ❶ Kontrollera att markeringarna för vänster och höger på hörapparaten motsvarar indikatorerna för vänster (blå) och höger (röd) intill laddningsspåren.

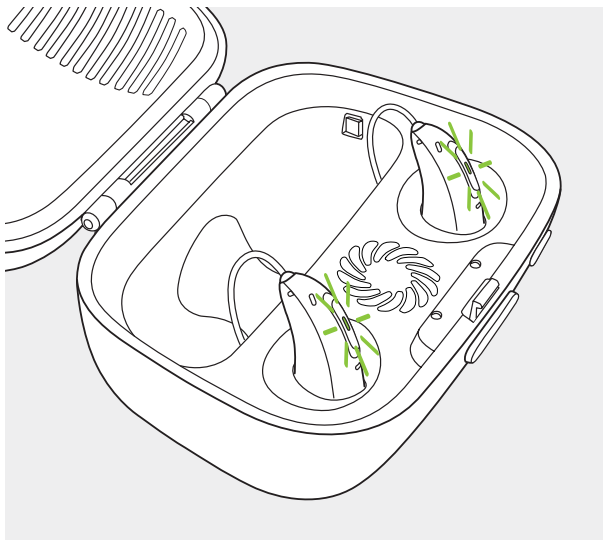
2.

Indikatorljuset på hörapparaten visar batteriets laddningsstatus tills hörapparaten är fulladdad. När den är fulladdad förblir indikatorljuset tänt, dvs med stadigt grönt ljus.

Laddningsprocessen avbryts automatiskt när batterierna är fulladdade. Det innebär att det är säkert att lämna hörapparaten i laddaren. Det kan ta upp till 3 timmar att ladda hörapparaterna. Charge and Care kan stängas igen under laddning.

Laddningstider

Indikatorljus	Laddningsstatus	Ungefärlig laddningstid
	0 – 10 %	
	11 – 80 %	30 min (30 %) 60 min (50 %) 90 min (80 %)
	81 – 99 %	
	100 %	3 tim



3.

Avlägsna hörapparaten från laddningsspåren genom att

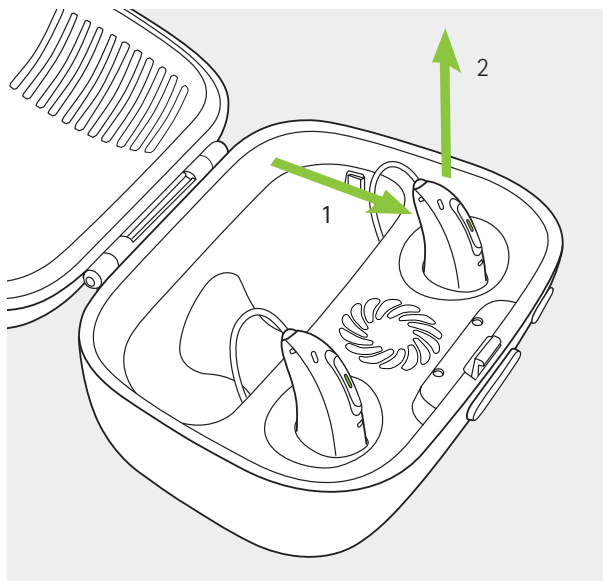
1. försiktigt dra hörapparaten mot dig och
2. lyfta den ur Charge and Care.

❗ Dra inte i slangarna när du tar bort hörapparaten från Charge and Care. Detta kan skada slangarna.

Hörapparaten slås på automatiskt när den avlägsnas från Charge and Care. Indikatorljuset börjar blinka. Det fasta gröna ljuset indikerar att hörapparaten är redo.

Om Charge and Care kopplas ur medan hörapparaterna laddas inuti ska hörapparaterna stängas av för att förhindra urladdning.

❗ Stäng av hörapparaten innan du sätter den i den frånkopplade Charge and Care för förvaring.



4. Rengöra och torka hörapparaten

När du har placerat hörapparaten i Charge and Care, stäng locket och tryck på tryckknappen på Charge and Care för att starta rengörings- och torkningsprocessen.

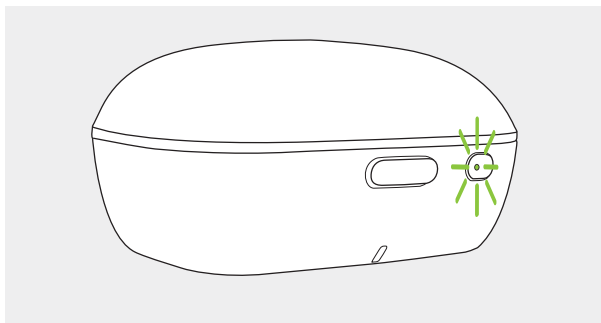
Hörapparaten kommer att vara

- fulladdad efter 3 timmar
- rengjord och torkad efter cirka 2 timmar

Indikatorljuset på tryckknappen kommer att lysa med ett fast orange sken så länge rengörings- och torkningsprocessen pågår.

När processen har slutförts kommer indikatorljuset att lysa med ett grönt sken tills locket öppnas. Rengörings- och torkningsprocessen stoppas så snart locket öppnas.

- ❶ Stäng alltid locket innan rengörings- och torkningsprocessen påbörjas.
- ❶ Rengörings- och torkningsprocessen kan endast startas om locket är stängt.



Indikatorljus

Indikatorljus av		Rengöring och torkning körs inte
Fast orange sken	●	Rengöring och torkning körs
Grönt fast sken	●	Rengöring och torkning har slutförts
Fast rött sken i 3 sekunder	●	Rengöring och torkning kan inte startas, stäng locket

5. Skötsel och underhåll

Omsorgsfull och regelbunden skötsel av Charge and Care gör att den kan fungera perfekt under många år. För att garantera att den fungerar under många år ger Sonova AG minst fem års service efter att Charge and Care tas ur produktion.

Använd följande specifikationer som riktlinjer.

Mer information om produktsäkerhet finns i kapitel 10.2.

Allmän information

Se till att Charge and Care används och sköts som beskrivs i den här bruksanvisningen.

Varje dag

Se till att laddningsspåren och UV-C-LED:erna är rena. Använd aldrig rengöringsmedel som tvättmedel, tvål osv. för att rengöra Charge and Care.

Varje vecka

Avlägsna smuts eller damm från laddningsspåren och UV-C-LED:erna.



Kontrollera alltid att hörapparaterna och Charge and Care är torra och rena före laddning.



Kontrollera alltid att Charge and Care är bortkopplad från elnätet före rengöring.

6. Service och garanti

Nationell garanti

Fråga audionomen där du köpte Charge and Care om de garantivillkor som gäller i ditt land.

Internationell garanti

Sonova AG erbjuder ett års begränsad internationell garanti som gäller från inköpsdatumet. Denna begränsade garanti täcker tillverknings- och materialdefekter på Charge and Care. Garantin är endast giltig om inköpsbevis uppvisas.

Den internationella garantin påverkar inte några lagstadgade rättigheter du kan ha enligt gällande lagstiftning i ditt land som reglerar försäljningen av konsumentprodukter.

Garantibegränsningar

Garantin täcker inte skador som beror på felaktigt handhavande eller skötsel, exponering för kemikalier eller för stor belastning. Skador som orsakats av tredje part eller reparationer utförda av en ej auktoriserad serviceverkstad upphäver garantin. Denna garanti gäller inte eventuella tjänster, som utförts av en audionom på hörcentralen.

Serienummer: _____

Inköpsdatum: _____

Legitimerad audionom
(stämpel/signatur):

7. Information om överensstämmelse

Europa:

Överensstämmelsedeklaration

Härmed förklarar Sonova AG att denna produkt uppfyller kraven i direktiv 2017/745/EEG om medicintekniska produkter. Den fullständiga texten om EU:s överensstämmelsedeklaration kan erhållas från tillverkaren eller den lokala Phonak-representanten, vars adress finns i listan på www.phonak.com/us/en/certificates (Phonaks internationella kontor).

Utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen, orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det går emellertid inte att garantera att det inte kommer att inträffa störningar i en viss installation. Om utrustningen orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att slå av och på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen genom en eller flera av följande åtgärder:

- Vrid eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen i ett eluttag som hör till en annan säkringsgrupp än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för att få hjälp.

Uppfyller kraven i standarderna för emission och immunitet

Emissionsnormer	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Immunitetsstandarder	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
	ISO 7637-2:2011

8. Information och symbolförklaring



Med CE-märket bekräftar Sovova AG att denna produkt uppfyller kraven i direktiv 2017/745/EEG om medicintekniska produkter.



Anger tillverkaren av den medicintekniska produkten, enligt definitionen i Förordningen om medicintekniska produkter 2017/745.



Indikerar en behörig representant inom den Europeiska gemenskapen. EC REP anger också importör till Europeiska unionen.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren läser och följer relevant information som finns i denna bruksanvisning.



Den här symbolen visar att den elektromagnetiska störningen från enheten är under de gränsvärden som har godkänts av US Federal Communications Commission



Denna symbol anger att det är viktigt att brukaren iakttar relevanta varningsmeddelanden som finns i den här bruksanvisningen.



Viktig information för hantering och produktsäkerhet.



Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinsk enhet kan identifieras.



Anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinsk enhet kan identifieras.



Indikerar att enheten är en medicinteknisk enhet.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren läser och följer relevant information som finns i denna bruksanvisning.



Temperatur under transport och förvaring:
–20 till +60 °Celsius (–4 till +140 °Fahrenheit).
Driftstemperaturområde: +5 till +40 °Celsius
(41 till 104 °Fahrenheit).



Luftfuktighet under förvaring: 0 % till 70 %, om
enheten inte används. Luftfuktighet under drift:
0 % till 85 % (icke-kondenserande)



Lufttryck under drift, transport och förvaring:
500 hPa till 1060 hPa



Bör hållas torr under transport.



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att denna Charge and Care inte får kasseras bland vanligt hushållsavfall. Lämna förbrukade eller ej använda Charge and Care till ett återvinningsställe för elektroniskt avfall eller lämna Charge and Care till din audionom för återvinning. Rätt avfallshantering skyddar miljön och hälsan.



Regulatory Compliance Mark (RCM) är ett varumärke för elsäkerhet för utrustning som överensstämmer med EESS

Symbolerna är endast tillämpliga för europeisk strömförsörjning.



Strömkälla med dubbel isolering.



Enheten är endast avsedd för inomhusbruk.



Säkerhetsisolerande transformator,
kortslutningssäker.

9. Felsökning

Problem	Orsaker
Laddningen startar inte	Charge and Care är inte ansluten till strömförsörjningen
	Hörapparaten är inte korrekt insatt i Charge and Care
Rengörings- och torkningsprocessen startar inte	Locket var inte stängt när tryckknappen för att starta rengörings- och torkningsprocessen trycktes in

i Kontakta din audionom om problemet kvarstår.

Lösningar

Anslut Charge and Care till strömförsörjningen (kapitel 2)

Sätt hörapparaten korrekt i Charge and Care (kapitel 3)

Stäng locket på Charge and Care och tryck på tryckknappen för att starta rengörings- och torkningsprocessen

10. Viktig säkerhetsinformation

Läs informationen på följande sidor innan du använder din Charge and Care.

Avsedd användning

Enheten är ett tillbehör till medicinsk utrustning och kan inte användas för behandling eller diagnostisering på egen hand. Den är avsedd för laddning av laddningsbara hörapparater och har ytterligare funktioner för torkning och rengöring.

Målgrupp

Målgruppen är i första hand vuxna över 18 års ålder. Personer med kognitiv funktionsnedsättning behöver ständig tillsyn av en vårdgivare.

Alla allvarliga incidenter som inbegriper Charge and Care ska rapporteras till audionomen och behörig tillsynsmyndighet. En allvarlig incident definieras som en incident som direkt

eller indirekt har orsakat, kan ha orsakat eller kan komma att orsaka något av de följande:

- a) dödsfall hos patienten, användaren eller en annan person
- b) tillfällig eller permanent försämring av patienten, användaren eller en annan persons hälsotillstånd
- c) ett allvarligt hot mot allmänhetens hälsa

Kontakta tillverkaren eller en representant för att rapportera en oväntat incident eller händelse.

10.1 Varningar

-  Använd inte Charge and Care i explosiva områden (gruvor eller industriområden med risk för explosioner, syrerika miljöer eller områden där brandfarliga ämnen hanteras) eller där användning av elektronisk utrustning är förbjuden.
-  Förvara Charge and Care utom räckhåll för barn, personer med kognitiva funktionshinder och husdjur.
-  Täck inte över hela Charge and Care under laddning, till exempel med tyg osv.
-  Utrustningen bör inte användas intill eller staplad på annan utrustning eftersom detta kan leda till felfunktion. Om detta är nödvändigt ska denna utrustning och den andra utrustningen observeras så att de fungerar korrekt.
-  Följande gäller endast för personer med aktiv implanterbar medicinsk utrustning (dvs. pacemakers, defibrillatorer, osv.): Se till att laddningsenheten är placerad minst 15 cm från det aktiva implantatet.

Om du upplever störningar, använd inte laddningsenheten och kontakta tillverkaren av det aktiva implantatet. Observera att störningarna även kan orsakas av kraftledning, elektrostatisk urladdning, metalldetektorer, osv.

-  Användning av andra tillbehör, omvandlare eller kablar än de som har godkänts av tillverkaren av utrustningen kan leda till ökad elektromagnetisk immunitet hos utrustningen, vilket kan leda till att den inte fungerar korrekt.
-  USB-porten på Charge and Care ska endast användas i avsett syfte.
-  För Charge and Care, använd endast IEC 62368-1- och/eller IEC 60601-1-certifierad utrustning med klassificeringen 5 VDC. Min. 500 mA.
-  Ändringar eller modifieringar av enheten som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG är inte tillåtna.

-  Portabla RF-kommunikationssystem (inklusive tillbehör som antennkablar och externa antenner) bör inte användas inom 30 cm (12 tum) från någon del av Charge and Care, inklusive kablar som har specificerats av tillverkaren. Annars kan utrustningen fungera sämre

10.2 Information om produktsäkerhet

-  Skydda din Charge and Care från värme (lämna den aldrig nära ett fönster eller i bilen). Använd aldrig mikrovågsugn eller någon annan värmeapparat för att torka din Charge and Care (på grund av brand- eller explosionsrisk). Fråga din audionom om lämpliga torkningsmetoder.
-  Placera inte Charge and Care nära en matlagningsyta med induktionsspis. Ledande strukturer inuti laddningstillbehören kan absorbera induktiv energi, vilket kan resultera i termisk förstörelse.

- ① Undvik att tappa din Charge and Care och/eller din hörapparat! Din Charge and Care eller din hörapparat kan skadas om du tappar den på ett hårt underlag.
- ① Charge and Care och strömförsörjningen måste skyddas mot stötar. Om Charge and Care eller strömförsörjningen skadas av en stöt får enheterna inte längre användas.
- ① Använd inte din Charge and Care på platser där det är förbjudet att använda elektroniska apparater.
- ① Hörapparaterna måste torka innan de laddas. Annars kan pålitlig laddning inte garanteras.

Anteckningar

[illegible]



Tillverkare:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Schweiz

www.phonak.com

sonova
HEAR THE WORLD



029-0828-09/V1.10/2021-06/NLG © 2021 Sonova AG All rights reserved

Din auditionom: